

イタリア・ルネサンスの版画——ルネサンス美術を広めたニュー・メディア
チューリヒ工科大学版画素描館の所蔵作品による

Italian Renaissance Prints from the Swiss Federal Institute of Technology Zurich

会期:2007年3月6日-5月6日

主催:国立西洋美術館 / チューリヒ工科大学版画素描館 / (財)西洋美術振興財団

Duration: 6 March - 6 May, 2007

Organizers: National Museum of Western Art / The Collection of Prints and Drawings of ETH Zurich / The Western Art Foundation



本展覧会では、ルネサンス期にイタリアで制作された版画を概観した。

版画は私たちにとって身近な美術ジャンルのひとつである。一方でイタリア・ルネサンスの美術もまた、一般にかなり知られていると言える。しかし、版画の技法が発達し、美術作品としての性格を得るに至ったのがルネサンス期であったこと、そして当時の画家たちが版画に強い興味を示したことは、あまり知られていなかったのではないだろうか。アントニオ・ポッライウオーロ、マンテーニャ、パルミジャーノらは自ら版画を手掛け、ラファエッロやジュリオ・ロマーノ、ティツィアーノらは版画家に自らが描いた素描を渡して、版画によって複製した。こうしたプロセスの中で版画の技法は飛躍的な進歩を遂げる。そして版画は、当時最先端だったイタリアの美術様式をヨーロッパ中に広める上で、大きな役割を果たしたのである。西洋美術史上で版画が有したこのような大切な役割を知っていただくべく、本展では「ルネサンス美術を広めたニュー・メディア」というサブタイトルもつけた。

本展はイタリア・ルネサンスの版画のみを取り上げた展覧会としては、我が国では初の試みである。そのため会場の構成も、時代別、地域別に作品をまとめるオーソドックスなものとした。まずは「イタリアにおけるエングレーヴィングの誕生」と題した部屋で、最初期の銅版画(エングレーヴィング)が芸術家の表現手段となってゆくプロセスを追った。次の部屋では、当時印刷産業や本の交易の中心地だったヴェネツィアで、版画の表現が多様に発展する様を展示した。特に、新潟県立近代美術館・万代島美術館よりお借りしたヤコポ・デ・バルバリの木版画大作《ヴェネツィア鳥瞰図》は、展示上たいへん効果的であった。

展示の後半は、マルカントニオ・ライモンディの作品から始まる。ここではローマの版画家たちが、いかに盛期ルネサンスの画家たちと共同で制作したのかということに焦点を当て、芸術表現を伝えるメディアとしての版画の役割に注目した。そして最後は、パルミジャーノらのエッチングをはじめ、版画の技法が進化していく様を展示した。

出品作品のうち大多数は、チューリヒ工科大学版画素描館からお借りした。また、国立西洋美術館がこれまでに収集した作品も併せて展示できたことは、当館の所蔵品を見直す良いきっかけとなった。本展のカタログは大部分を日本側が執筆したが、データ部分を充実させたため、今後のルネサンス版画研究にとって有用な資料となることだろう。

版画・素描展の常として、本展はどちらかと言うと地味な展示であったが、その分、熱心に鑑賞する来館者を多く見かけた。来館者アンケートでも好意的な意見が多く、地味ではあっても他館が開催しないような展覧会を望んでいる、良質な版画ファン、あるいは西美ファンが存在していることに気づかされた。

(渡辺晋輔)

[カタログ]

編集:渡辺晋輔、佐藤直樹

制作:印象社

作品輸送・展示:日本通運

会場設営:東京ステア

This exhibition focused on prints made in Italy during the Renaissance.

Today we know prints as an easily accessible art medium. At the same time, it can be said that Italian Renaissance art is rather well known amongst the general public. However, it seems less well known that it was during the Renaissance that the print medium advanced technically and achieved artistic status, to the degree that the painters of the day were extremely interested in prints. Antonio Pollaiuolo, Mantegna, Parmigianino and others made their own prints, while Rafael, Guilio Romano, Titian and others gave their drawings to printmakers for reproduction as prints. Printmaking techniques made huge advances thanks to such art printmaking. Subsequently, these prints helped spread Italian art styles, which were the most advanced of their day, throughout Europe. Thus prints can be seen to have both played a major role in the history of European art and constituted the "new media" of their day. Hence the subtitle of the exhibition, "The New Media that Disseminated Renaissance Art".

This exhibition was the first exhibition consisting solely of Italian Renaissance prints that has been held in Japan. As a result, the exhibition maintained an orthodox arrangement, with the display divided into period and regional sections. The first room, entitled "The Birth of Engraving in Italy", featured early period engravings that served as a means of expression for artists. The next room focused on Venice, the nexus of the printing industry and trade in books at the time, as it displayed the diverse developments in print expression during this period. The Jacobo de' Barbari large woodcut *Bird's-Eye View of Venice*, borrowed from the Niigata Prefectural Museum of Modern Art / The Niigata Bandaijima Art Museum, was an extremely effective element in the Venice room.

The latter half of the exhibition started with the works of Marcantonio



Raimondi. This section focused on how the printmakers of Rome cooperated in their production with the high Renaissance painters, and featured the function of prints as a medium for conveying artistic expression. The final section featured the various forms of print techniques, such as the etchings created by Parmagianino and others.

The majority of prints included in this exhibition were borrowed from The Collection of Prints and Drawings of the ETH (Swiss Federal Institute of Technology), Zurich. Further, works owned by the NMWA were displayed alongside works from Zurich and this allowed a reconsideration of the works in the NMWA collection. The Japanese organizers wrote the majority of the catalogue for this exhibition, and in particular the data section of the catalogue will hopefully become a useful research tool for future studies in Renaissance prints.

In general, and this exhibition was no exception, prints and drawing exhibitions are rather subdued in visual aspect. However, this exhibition drew a large number of enthusiastic visitors to the museum and many of the visitor survey responses were positive. These comments mentioned that the visitors felt that even such visually subdued exhibitions were important because other museums did not offer them. Exhibition staff came away with the sense that there are museum visitors who are very interested in both prints and western art. (Shinsuke Watanabe)

[Catalogue]

Edited by: Shinsuke Watanabe and Naoki Sato

Produced by: Inshosha

Artwork transportation and handling: Nippon Express

Exhibition design: Tokyo Studio